

ELŐFIZETÉS  
Egy negyedévre  
2 korona

Telefon szám 503.  
Hirdetések díja: megállapo-  
dás szerint

# HÉTFŐ

Megjelenik minden hétfőn délelőtt

A szerkesztésért **HÖNIG OTTÓ** felelős. \* Laptulajdonos: **MOHOS ÁGOSTON.**

Egyes szám  
5 krajcár  
(10 fillér)

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Zrínyi-utca 2 szám I. emelet  
Sebesy-ház.

II. évfolyam

ARAD, 1908. JUNIUS 9.

23. szám

## Zászlóavatásra.

— A Máv. dalegylet zászlószentelési ünnepélyén elmondotta: **Barabás Béla dr.** —

Tisztelt ünnepi gyülekezet!

„Isten áldd meg a magyart“ — ez a fohász hangzott fel ma a dalosok ajkáról. „Isten áldd meg a magyart“ hangzott fel itt, a hazaszeretet oltárán, ahova eljöttek ti emberek csapatosan; eljöttek ide meghajolni, dallal imádkozni és eljöttek azért, hogy innen egy nagy és szép kötelesség teljesítésére induljatok el. Nem magatok jöttetek el. Egy új zászlót hoztatok el ide ma, mely ma indult utjára. Ezt a zászlót ma az Isten szent templomában, az Isten szent szolgálja avatta fel ezt a zászlót, az ország-  
nak, Aradnak minden számottevő rétege megáldotta azért, hogy értékével teljesítse kötelességét. Hová vitték volna méltóbb helyre ezt a zászlót, mint ide közétek: nemzetemnek, hazámnak vértanú hősei elé, elhozták ide tihozzátok, hogy a ti nevetek, a ti szemetek fényessége előtt elsősorban hajoljon meg az a zászló, az a katonaság, mely ez alatt küzd azért, hogy ujult erővel magasra emelje fel és lássa a világ: „a sas csupán sasutódot nemzett!“

Üdvözöllek téged zászló, aki nemes, nagy utadra mégy el innen! Itt van előtted az ébredő szabadság, mely fáklyát nyújt feléd s amely a világosságnak ékes sugarait löveli a ti szívetekbe, lássátok meg az ébredő szabadság milyen utat jelölt ki számotokra; olyant, hogy hasznára legyetek az édes hazának, az emberiségnek és a társadalomnak. Nézzétek meg azt az erős férfit; a harcra való képességet. Nézzétek meg azt a hatalmas erőt és vegyetek példát, hogy miként az ott minden pillanatban — bár ére az, de csak jelképileg, — emelni akarja buzogányát, hogy a nemzet ellenségeivel szembe szálljon; vegyetek példát, hogy erős karotok-

nak ereje emelje fel a fegyvert, mellyel a hazát meg kell védeni.

Azután ott van a nőnek áldozatképessége. A női szívet áldozatképessége akarja jelképezni akkor, amikor áldozatot kell hozni és oda kell adni minden jót a nemzet oltárára, ha ezt a haza, a kötelességteljesítés úgy kívánja titóletek. Az a küzdelem elnémult, s hogy mi lett a vége, azt jelképezi a haldokló harcos képe. Szomorú volt a vég! De csak annak bizonyosságára, és azt látjuk ebből, hogy a hazának függetlenségeért meghalni érdemes, de érdemes élni, az életben érdemes a haza iránt kötelességet teljesíteni. Amint a szoborra néztek, ott látjátok Hungária hatalmas ércalakját, ami nemesak szinbolum, hanem egyszersmind zászlótók felé nyújtja koszoruját.

Adja az Isten, hogy akik e zászló alatt küzdenek, dolgoznak, dalolnak és lelkesednek, megérdemeljék azt a koszorút, amelyet Hungária zászlótók felé nyújt és a testvér zászlók felé, akik idekísörték ezt az új zászlót igaz testvéri szeretettel, hogy teljesítse kötelességét hazája és a magyar társadalom iránt. Te zászló, aki ma meghajolsz az emlék előtt, szívd magadba és szívjátok ti is szívetekbe azt a hatalmas, lélekemelő eszmét, amely itt honol, a vértanúk emlékszobra körül. Akik látjátok a zászlónak törekvését, aki kitartással és hívvel akar utnak indulni, legyetek becsületes, hű katonái s azon igyekezzetek, hogy a zászló, amely a nagy küzdelemre megy, csak győzelmet arasson mindenütt. Lehet a zászló rongyos, de szennyes ne legyen soha!

En ide álltam, mint Arad egyszerű, igénytelen polgára, aki ma az ifjú élet s az öregkor között vagyok a férfiu erőnek abban a kötelességtudatában, hogy a ha-

záért teljesítsük mindazt, amit az élet feladatként rótt ránk. En tisztelettel hajlok meg a zászló előtt s hajoljunk meg a vértanúk szobra előtt is és tegyük szent fogadalmat annak a kötelességnek teljesítésére, hogy győzemesen fog haladni s mindig és mindenütt a magyar szabadságot szolgálja becsülettel.

Az Istennek áldása, az emberek szeretete, a vértanúk szelleme kísérje őt utjára. Menj utadra s menjetek ti is férfiak és küzdjétek azért, amiért meghaltak a vértanúk. Isten áldása a ti utaitokon, Isten áldása a ti zászlótokra!

Központi Szálló kerthelyiségében  
a budapesti Első Variete-Társulat.

**Szenzációs új műsor!**

**Three Black Highlanders**  
néger-trió.

**Sonja Norman**  
hirneves kabaret-diva.

**Valtords-csoport**  
bámulatos akrobata-mutatványokkal.

**Mr. Harry**  
mulat manipulator.

**Rózsahegyi Sári**  
ének- és táncművész.

**Göndör Aurél**  
esténként kétszer lép fel: mint zsidó honvéd és szalon-szerepekben.

**Naponta két bohózat.**  
Kezdeté este fél 9 órakor.

**Jaulus Morini,**  
igazgató.

**Rónai János,**  
szálló-tulajdonos.

**WEINBERGER FERENCZ**

elsőrendű ék-  
szerész, nagy  
óra-raktára

**ARAD**

Andrássy-tér,  
Központi-szálló  
mellett.

## Arad.

### Sutba dobott ezresek.

\*

Sajnos: Aradvárosának az ezrekből csak igen kevés jutott. Vagy ha jutott, akkor az csak adósság alakjában az övé. Ebben a szomorú állapotban mi sem volna természetesebb, minthogyha minden forrást, amelyből anyagi javakra vél szert tehetni, kiaknázna ez a város, céltudatosan törkedve arra, hogy a kerek száz percent felé rohamosan törtető pótdadót valahogyan feltartóztassa hódító útjában.

Igen, ez volna a természetes, a helyes, de a város nem tesz így mégsem. Hanem könnyelműen elszalaszt minden alkalmat, amely az esetleges siker látszatával is bír.

Az ilyen alkalmak nem mindig azonosak s nagyobbára olyanok, hogy csupán a gyakorlott szem fedezi fel azokban az értéket, a kiaknázhatósságot. Az első feltétel tehát, hogy a kínáló alkalmakat komolyan szemügyre vegyük s ne térjünk napirendre fölöttük gondolkodás, szemlélődés nélkül.

A város nem így gondolkodik. Bebizonyította ezt már számtalanszor s megtette mostanában is. Az eset érdekes és tanulságos, hát elmondjuk.

A Rudas Samu neve nem ismeretlen Aradon. Ezelőtt mintegy három esztendővel, amikor nálunk még szó sem volt autóbussz-közlekedésről, ez az ur adott be ajánlatot Aradvárosához s hajlandó volt itt az új közlekedési eszközzel megpróbálkozni, ha a város tizenkét évre kizárólagossági jogot biztosít neki. Az engedélyt megkapta volna, a koncessziót azonban nem s így a terv abban maradt.

De nem merült feledésbe. Annyira nem, hogy egyszerre maga a város valóította azt meg házi kezelésben. Rudas Samu tudomást szerzett erről s érthető, ha föl akarta használni az alkalmat arra, hogy tetemes készleteiből valamit visszaszerezzen. Öt-hat héttel ezelőtt tehát beadványt intézett Rudas Samu Aradváros tanácsához, melyben kijelenti, hogy hajlandó a város rendelkezésére bocsájtani azt a tervet, melyet annakidején az autóbussz-járatokra vonatkozólag a saját céljaira kidolgozott. Rudas utal arra beadványában, hogy terve szerint nem három utat lehetne lebonyolítani öt kocsival, mint azt itt akarják, hanem öt utat a nyolc autóbusszal és a közlekedés sokkal gyorsabban történne.

A tervet természetesen nem mellékelte Rudas, hanem kijelentette, hogy amennyiben a tanács reflektál arra, díjtalanul rendelkezésre bocsájtja betekintés végett s csupán az esetben kér tervéért honoráriumot, (ezeröttszáz, illetőleg ezer koronát) ha a város azt elfogadja.

A természetes ilyenkor az volna, hogy a tanács megkérje a terveket, hiszen a betekintés nem kerül pénzbe. S vajjon nem eshetik-e meg, hogy a terv kiváló s hogy az a város részére szép anyagi hasznot jelentene? Kétségtelenül ez sincs kizárva s azért különös, hogy a tanács egyszerűen hivatalos ridegséggel értesítette a terv készítőjét, hogy nem reflektál arra.

Szeretnők megkérdezni a tanácsot, hogy miért nem, de fölsleges. Ugy sem tudná okát

adni. S azt hisszük, ezt érezni fogja a közgyűlés is, amely a kérdéssel Rudas felebbezése kapcsán foglalkozik.

Kíváncsok, hogy a közgyűlés kíváncsibb legyen, mint a tanács volt.

oooooooooooooooooooooooooooo

## Az orfeum-szezon

szenzációs újdonságai kapbatók

## WEISZ és KLEIN

legteljesebben felszerelt zenemű-raktárában] Minorita-palota.

oooooooooooooooooooooooooooo

## Iparoskongresszus Aradon.

A M. É. O. Sz.-nek vándorgyűlése.

### Hol volt Müller Károly?

— A Hétfő riportja. —

Óriási érdeklődés mellett nyitotta meg vasárnap reggel Kauser Gyula, a M. É. O. Sz. elnöke az aradi vándorgyűlést. A városháza közgyűlési terme zsúfolásig megtelt iparosokkal, akiket a város nevében Varjassy Lajos polgármester üdvözölt. Ezután Kossuth Ferenc kiküldöttje, Papp Árpád dr. miniszteri tanácsos üdvözölte a kormány megbízásából a vándorgyűlést. A riadó éljenzéssel és tapsal fogadott beszéd után Edvi-Ilés László olvasta fel Kossuth Ferenc levelét, amelyben gyengélkedésére hivatkozva kimentti magát. Sztérényi József államtitkár és Nagy Emil szintén igen meleg hangzású levelekben üdvözölték a gyűlést s indokolták távolmaradásukat.

Ezek után a távolmaradtak üdvözől sürgönyeinek felolvasása következett, majd reátértek a napirendre, amelyet Reisinger Ferenc dr. nagy jogi készultsége s alapos tanulmányokra valló előadása nyitott meg, melyben a munkaadók és munkások gazdasági szervezkedésének törvényes rendezését sürgette. Nagy Sándor dr. országgyűlési képviselő, Kaszab Géza, Fónal budapesti cementgyáros és Reisinger Sándor hozzászólása után a temesvári szövetség elnöke, ifj. Kremer József, ritka szónoki talentumra valló beszédében az iparosság parlamenti képviselőtételének kérdését fejtegette. Ennek nyomán elhatározta a nagygyűlés, inkompatibilitási törvény küszöbön álló revíziója alkalmából egy országos bizottságot küld ki, amely hivatva lesz a kérdésben az iparosság érdekeit állandó figyelemmel kísérni és a legerélyesebben megvédeni.

Hosszas és meglehetősen sokoldalú vitára adtak alkalmat Ligeti Béla szegedi építész, Schilling Zsigmond budapesti betongyáros és Székely Zsigmond mérnök közös előadásai a szennyes konkurrenciával és a kartellekkel szemben követendő eljárásra vonatkozólag.

A vitakozást ezután félbeszakították s a vándorgyűlés tagjai a szabadság-szobor elé vándoroltak, ahol Kauser Gyula elnök letette a M. É. O. Sz. gyönyörű koszoruját, amelynek szalagján a következő felírás díszlett:

Magyarország építőiparosai — a magyar szabadság felépítőinek.

Rákóczi városa, Kassa, külön koszorut helyezett el a szobron.

Ezután a bankett következett. A Fehér kereszt tükértjében kétszázötven terítékes asztal várta a vendégeket. A banketten megjelent Varjassy Lajos, Barabás Béla dr. Nagy Sándor dr. de Müller Károly, Aradváros orsz. képviselője azal tiszeltte meg az iparosságot, hogy feléje se szolgált az egész kongresszusnak, ami különben erősen hozzájárult a siker és a szellemi színvonal emeléséhez. Az aradi iparosok tudomásul vették a nagyszámú ur ezen megalázkodását s alkalomadtán igyekezni fognak, hogy minél méltóbban viszonyozhassák.

A banketten számtalan felköszöntő hangzott el. Többek között Kauser Gyula, Papp Árpád min. tanácsos. Varjassy Lajos, Beisinger Sándor, Barabás Béla dr. Reindhart Gyula, és Nagy Sándor dr. tartottak nagyfeszítést keltő beszédeket. Sztérényi József táviratilag üdvözölte a kongresszust s sürgönyét a banketten olvasták fel, nagy lelkesedés bözben.

Délután a vendégek megtekintették az ereklyemuzeumot, 6 órakor pedig a Magyar Benidgaz r.-t. kertjében a gyár igazgatósága látta vendégül a kongresszus tagjait, akiket pompás pezsgős uzsonna után Sármezey Endre és Lészai Ottó üdvözöltek. Majd Lészai Ottó bemutatta a gyárat s ismertett a Benidgazvilágítás előnyeit. A tapasztaltak a vendégek körében a legnagyobb tetszésre találtak.

Hétfőn délelőtt folytatták a gyűlést, amely már az első napon táviratilag üdvözölte Kossuth Ferencet és Sztérényi Józsefet. A kongresszusi előadások előtt Kornfeld Zsidmondnak a vándorgyűléshez intézett, rendkívül meleg és emelkedett hangú üdvözől sürgönyét olvasták fel s az ennek nyomán támadt tapsvihar után Farkas Elek, a M. É. O. Sz. főtítkárja tartotta meg a balesetbiztosítási törvény sérelmes intézkedéseiről szóló gyönyörű előadását, amely után percekig tartó taps és éljenzés üdvözöltre a renokivüli tehetségű, nagy tudású és pompás szónoki képességekkel megáldott embert.

Farkas Elek után az aradi munkaadó-szövetségek főtítkárja, Kaszab Géza állott a pódiumra, hogy a kongresszus egyik legfontosabb tárgyról, a munkaadók országos szervezéséről tartson előadást. A közel félóraig tartó, nagy szónoki készultsége való előadást gyakran szakította meg a helyeslés, a tetszésnyilvánítás. A szervezkedésre vonatkozó határozati javaslatot Baross Somának, a budapesti bádigosipartestület elnökének és Faragó Rezsőnek hozzászólása után egyhangulag elfogadták. Ezután Gunt József, a budapesti ipitőmesterek ipartestületének főjegyzője a május 1-jei munkaszünetről, majd ismét Kaszab Géza a gazdasági és ipari munkaadó szervezeteknek az államhoz való viszonyáról tartott nagyszerű előadást. Az előadások sorozatát Edvi-Ilés László fejezte be, erős argumentumokkal és meggyöző adatokkal telt beszédében értekezve az iparosok nyugdíjgyéről, amelynek törvényi rendezése érdekében a vándorgyűlés határozati javaslatot fogadott el. Majd az indítványokat tárgyalták le.

A kongresszus bezárása előtt Barabás Béla dr. kért szót, s nagy lelkesedést keltő beszédében köszönte meg azokat a tanulságokat, amelyekkel neki a kongresszus szolgált. Ezután Kauser Gyula berekesztette a vándorgyűlést.

## A polgármester lemondott

arról, hogy Budapestben legyen ruhát. —

## LEICNER ÉS FLEISCHERNÉL (Szabadság-tér)

ugyanis a legjobb őszi szövetek 35%-al olcsóbban kaphatók! — Ujdonságok! — Angol és hazai

A nagyszerű s minden irányban pompásan rendezett kongresszus közül az elismerés oroszlánrésze *Reisinger* Sándort és *Reinhart* Gyulát illeti meg, kiknek a kongresszuson tartott többbizbeni felszólalásai is zajos és nagy tetszést arattak. Mellettük *Balogh* Dávid, *Czeizler* István, *Kohn* József, *Frick* József és *Sebesy* Ferenc, valamint a rendező bizottság többi tagjai is kivették a maguk részét a sikerből. *Szántay* Lajos, *Schäffer* Rikárd, s a többiek is valamennyien fáradhatatlan buzgósággal működtek közre ebben a sikerben, amelynek egyik legfőbb tényezője az aradi ipartestület nagy agilitásu és öntudatos szerénysége mellett is mindenki által nagyrabecsült és szeretet elnöke *Steigerwald* Alajos volt.

## Karcsi megint izél.

Haragszik a vasutasokra.

A zászlószentelés titkaiból.

— A Hétfő riportja. —

Az „izél” szóra nagy szükség van a magyar nyelvben. Enélkül igazán bajos volna sajtópör nélkül megusznia, ha az ember például jellemezni, meghatározni akarná azt, hogy mit csinál *Müller Károly*. Mert amit csinál, azt nem szabad nevével nevezni. Nem mondunk hát semmit, csak azt, hogy — izél.

Karcsi már megint — és a fölöttünk való tudná: hányadszor — izélt. Egy kis alkalom kínálkozott, megragadta hát azt üstökön, hogy a mi hasábjainkon ismét tettekkkel tényező legyen.

Hát mi nem térünk ki az ő szívbéli óhajásai elől. A mi szeretetünk, figyelmünk kifogyhatatlan az ő személye iránt, ne esodálja hát a képviselő ur, ha tekintetünk állandóan körülötte cirkál, és nem mulasztjuk el életének egyetlen jellemző mozzanatát sem megörökíteni az utókor számára.

Történt pedig ennyi. Az aradi *Műv. dalegylet* vezetősége, amely vasárnap szentelte föl az egyesület díszes lobogóját, hetekkel ezelőtt fölkérte bizonyos tisztségek elvállalására mindazokat, akiket erre méltónak ítelt. Érthető, hogy *Barabás* Bélának is jutott szerep az ünnepségen. És nem érthető az sem, hogy a vasutasok *Müller Károly*ról sem feledkeztek meg. A jó emberek úgy okoskodtak, hogy mivel az ország távoli vidékéről is idesereglenek e napon a dalosok, hadd hallják azok. Arad legnagyobb fiának, az ország egyik legjobb szónokának, akit névről bizonyára mindenki ismer, hatalmas szavát. Jól tudta a vezetőség, hogy *Barabás* neve vonzani fog, legalább is annyira, amennyire *Müller Károly* neve taszítana.

De a város képviselőjét, mert hogy úgy illik, nem hagyták ki a játékból. Néki valami diszelnökséget vagy mit szántak s testületileg tisztelegtek is előtte, hogy annak elfogadására fölkérjék.

*Müller Károly* fogadta a küldöttséget.

Meg is hallgatta türelmesen az elnököt, *Vajda* János vasuti ellenőrt, aztán a következő tartalmas beszédet intézte a tisztelgőkhöz:

— Uraim, nagyon sajnálom, de nem fogadhatom el a felajánlott tisztséget. Ugy értesültem, hogy Önök már jártak *vatakinél* s én nem akarok azzal az urral egy tából cseresznyét enni.

A deputácót vezető elnök megkísérelte a képviselő ur haragosan feltámadt hiúságát lecsillapítani, s kijelentette, hogy *Barabás* után ő az első, akit fölkérnek. Tehát korántsem mellőzték őt.

Am *Müller Károly* hajthatlan maradt. Hajthatatlan annak dacára, hogy megválasztását egyenesen a vasutasoknak köszönheti s hogy a vasutasok nélkül reménye sem lehetett volna a küzdelemben. Ez azonban régen volt s bizony az ember — némely ember — emlékező tehetsége olyan rövid!

Ezek közé tartozik *Müller Károly* is, aki nem akar egy tából cseresznyét enni azzal az urral.

Oh boldog *Barabás*! Vajjon mivel érdemelte meg ezt a kiváló kitüntetést, hogy *Müller Károly* haragszik rá?

## AMIRŐL CSAK SUTTOGNA. ■ ■ ■ ■

### ■ ■ ■ Egy kellemetlen találkozás.

Hát annyi bizonyos, hogy a kelleténél több a szemtelen ember a világon. Ez azonban tűrhető volna, de teljesen tűrhetetlen a szemes emberek sokasága. Az ember, mintha csak meg volna babonázva, bármit tegyen, el lehet előre készülve, hogy az nem marad titokban.

És különösen akkor nem, ha szerelmi, vagy másfajta találkáról van szó.

Mert hát az emberek szemtelenül sze nesek.

Tegyők föl, hogy valaki, aki csinos, fekete asszony, s akinek a művészethez valamivel több köze van, mint az écsedi láznak a menyországba, elhatározza, hogy a kisvárosi kíváncsiság elől elmenekül a nagyváros forgatagába, ahol olyan jó lenni, mert minden olyan kellemesen — idegen. És föl is kerekedik és a gyorsvonat szárnyain Budapesten is terem, oh nem azért, hogy egy premiéret megnézzon, hanem mert — ilyen a szerelem.

Már most kérjük mi: megérdemli-e az az asszony, hogy amikor automobilos ideáljától követve, az éj jótékony leple alatt belép egy vendéglőbe, szembe találjon valakit, akit ismer hazulról s akinek sajtáságosan mosolygó szemei egészen értelmesen ezt látszanak mondani:

— Ejnye, ejnye, hát otthon nincs *érdemes* kaland? Ide tetszett fáradni egy-két pástornapra.

És így tovább.

Ezek a gondolatok félreérthetetlenül ott vannak azokban a borzasztó szemekben, s a szép asszony estéjének fuccs. Érti, hogy az a valaki a *hir-t* képviseli, s hogy másnap már az ő kis vidéki városkájában, abban a csunya márosmenti metropolisban, mindenki róla sutog és mindenki várja, hogy hazajöjjön.

Mert a szemébe akar mosolyogni.

Hát kérjük: megérdemli ezt az a szegény

szép asszony? Azért, mert szeret? Vagy talán azért, mert találkára jár és — *nem szeret*?

Ej, nagyon csunyak az emberek. És főképpen szemtelenül szemesek.

Ugy-e szép fekete asszony?

## A Fischer-familia.

Hetek előtt hagyta el a sajtót az ismert tollu aradi fiskális *Nikolics* Döme regénye, a *Fischer familia*, s így aligha akad könyvolvasó ember, aki nem ismerné azt. De hogyha mégis akadna, azokuak érdekében írjuk ezt a néhány sort, hogy figyelmüket újól fog föl hívjuk erre az igazán aradi munkára. Mert a regénynek nemcsak a szerzője aradi, de a tárgya s az alakjai is. A Fischer-familia-ban aradi család sorsát mondja el a szerző annyi közvetlenséggel, olyan természetességgel, amilyennel ma kevesen irnak. A kiváló, illusztrált munka a szerzőnél rendelhető meg.

## Szendrey az orfeum ellen.

Könyörgő leveleket ír.

### Az állandó kabaret.

— A Hétfő riportja. —

*Szendrey* Mihályra tagadhatatlanul rájár mostanság a rud. A múlt héten az aradi vendéglősök adtak be kérelmet a városhoz, hogy az öt nyári hónap alatt, Aradon orfeum működhessen, s máris egy újabb vállalkozás akarja veszélyeztetni az ő szapora bevételét, amit tudniillik legelső sorban, sőt majdnem csakis annak köszönhet, hogy egyéb szórakozás a színházi főszezon alatt nincs Aradon, mint a színház. Az emberek tehát kelletlen-kénytelen odajárnak, s megnéznak mindent, még az elvámolni valókat sem kivéve.

A városnak azt a szellemiekben való zsarnokoskodását azonban a közönség meguntta már. Mindenki érzi, hogy a téli idény alatt Aradnak kevés az egy színház s e téren már olyan nagy a hiányosság, hogy nemrégiben egy *második színház* eszméje is felvetődött:

És ennek megvalósítása korántsem olyan lehetetlenség, mint az első percben bárki is gondolná. Természetesen az *add uram Isten, de mindjárt* elvet el kell itt ejteni s céltudatos, alapos előkészítő munkának kell megelőzni a nagy fontosságú terv megvalósulását. Az orfeumoknak állandó engedély megadása, de különösen egy a színházi főszezon alatt működő kabaret nagy szolgálatot tenne a második aradi színháznak s éppen nem lehetetlen, hogy ebből fejlődne az ki.

Ezt érzi a kiváló szimatu *Szendrey*, és mindent elkövet még a távolból is, hogy a *tervek* megvalósulását megghiusítsa. Az állandó kabaret eszméje csak a napokban spattant ki s így az ellen eddig nem tehetett semmit. Az öthónapos orfeum-engedély azonban igen nyomja a lelkét és sietett is sorompóba lépni a vendéglősök ellen. A szinigazgató ur ugyanis *leveleket* írogat a törvényhatósági bizottság tagjainak, melyekben arra kéri azokat, hogy a vendéglősök kérését *ne teljesítsék*. A nagystilti

**A tavaszi cipőkülönlegességek már megérkeztek.**

Raphatók: **W. inberger** János elsőrendű cipőüzletében Arad, Andrassy-tér.



Legelsőrendű arankamentes államilag ólomzárolt  
**lucerna és vörös heremag,**  
 tisztán kezelt nehéz gazdasági

**pörkölt szalonna,**

vegytisztá savmentes gépolaj, 1/a kékuszó kocsikenőcs, eredeti quadlinburgi répmagvak, len-, kender- és juttassákok, ponyvák, hazai gyártmányú lópokrócok nagy választékban, konyha- és marhasó por, kocka és briquette alakban, buza és rozs-korpa, „Derby“ melasse

nagyban és kicsinyben kapható a legalacsonyabb napi árban

**Aradvármegyei Gazdasági Egyesület**

**Fogyasztási és Értkesítő Szövetkezeténél**

**ARADON, Boros Béni-tér és Verbőczy-utca sarkán.**

Nem szövetkezeti tagok is előnyös árak mellett lesznek kiszolgálva.

JÓ TISZTA BUZA-SZALMÁT MEG-  
 FELELŐ ÁRAK MELLETT VESZ A

**MAGYAR SZALMAANYAGGYÁR**  
**RÉSZVÉNYTÁRSASÁG ARADON.**

UGYANOTT SZÉN-SALAK  
 ÉS TRÁGYA KAPHATÓ.

Negyed órán belül megszünteti a  
**fejfájást**

a hirneves

**Rozsnyay fejfájás  
 elleni pastilla.**

1 drb. 20 fillér, 6 drb. ára 1 korona.

Páratlan hatásu

**gyomorerősítő-szer**

a Rozsnyay-féle

**Kárpáti gyomorcsépp.**

Kapható csakis

**Rozsnyaygyógyszertárban**  
**Arad, Szabadság-tér.**

## ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség, valamint a helybeli és vidéki szakbeli kartársaim tudomására hozni, hogy

**József főherceg-ut 7.,**

hol eddig is gyakoroltam szobafestő, szobakárpító és mázoló iparomat,

**papirkárpit, tapéta  
 és festőkellék**

üzletet nyitottam, melyben a mai kor fejlett igényeinek mindenben megfelelő, elsőrendű áru szerezhető be.

Bel- és külföldi papirkárpitok, ecsetek, fénymazak, a háztartásban nélkülözhetetlen pormentesítő olaj és por, valamint minden e szakba vágó áru a legnagyobb választékban.

Festőminták a legmodernebb stílusban.

Zománccfestékek belső feldolgozásra, viharálló zománccfesték külső használatra, fűtőtestek befestésére.

Üzletem mellett eddigi iparomat fokozottabb és fejlesztett mértékben fogom folytatni, amennyiben eddigi munkaerőmet új és képzetesebb szakemberekkel egészítettem ki.

**Szolid, gyors és pontos kiszol-  
 gálás ugy helyben, mint vidéken.**

**GLÜCK JÓZSEF**

szobafestő, szobakárpító és mázoló, papirkárpit,  
 (tapéta) és festőkellékek üzlete.

**Arad, József főherceg-ut 7.**

## Sok millió

előkelő urhölgy használja a világhírű

FÖLDES-féle

**Margit-Cremet,**

mely zsirtalan, ártalmatlan és rögtön szépít.

A Földes-féle MARGIT-CREME gyorsan és biztosan ható ártalmatlan szer **szeplők, májfoltok, bőratkák, pattanások, kiütések** s mindennemű **bőrbaj ellen.** A világ legelőkelőbb hölgyei használják és elragadtatással beszélnek annak páratlan és csodás hatásáról. Egy tégely elhasználása után erről mindenki meg fog győződni. — **Készíti:**

**Földes Kelemen**

gyógyszerész

Aradon, Deák Ferenc-utca 11. szám alatt.

6485

Főraktár:

Török József gyógyszerésznél Budapesten.

Kapható a világ minden nagyobb gyógyszerésztárában.



# Aradi Hitelbank és Takarékpénztár

## Részvénytársaság

### Arad, Salacz-utca 6. szám.



### Elfogad takarékbetéteket

a legmagasabb betétkamat ellenében, a tőkekamat adót az intézet fizeti, a betétek a pénztár állásához képest felmondás nélkül fizetnek vissza

### Váltókat eskomptál

Értékpapirokat vesz és elad (vidéki takarékpénztári részvényeket is.)

Jelzálog kölcsönöket nyújt.

Minden egyes betevő ingyen kap egy SELFMEN-féle takarékperselyt.

Az igazgatóság.

# Neuman Testvérek

mű-malom-, szesz- és élesztő-gyárosok

**A R A D O N.**

Ajánlják tiszta

**gabonaélesztőjüket,**

mely felülmulhatatlan kelesztő képessége és tartóssága folytán minden bel- és külföldi kiállításon kitüntetésben részesült.

Ugyanott

# istálló-trágya

érett és félérett állapotban, valamint légenszáritva méltányos áron kapható.

**Szőlőbirtokosok figyelmébe!**

Dr. Wagner Pál, a darmstadti vegykísérleti állomásnak nagyhírű igazgatója, múlt hóban kiadott „Kísérletek a szőlőtrágyázás terén“ című művében olvasható, hogy a legújabb megejtett kísérletek ismét igazolják, hogy csakis **Istállótrágyázással lehet szőlőkben a legnagyobb termést biztosítani.** Mütrágyának alkalmazása istállótrágya nélkül kielégítő eredményt nem nyújtott. Az istállótrágya a föld tápértékén kívül kedvező hatást (Agenzien) gyakorol a szőlőtőkére, mely hatásnak módját még eszközrendő kutatásoknak kell felderíteni.





A pécsi

országos kiállításon legmagasabb kitüntetést, diszoklevelet nyert.

## Koch

**Dániel**

villanyvilágítási és telefon-berendezés vállalata

Deák Ferenc-u. 42., Fehér Keresztel szemben

Elvállal villanyos világítási és házi telefon berendezéseket jutányos árban.

Gáz-, petroleum-luszterek villanyosra átalakítása.

Világítási javításokat azonnal eszközölk.

Költségvetések minden kötelezettség nélkül.



## Zálogtárgyakról

zálogcédulákat, arany- és ezüstműket, ékszártárgyakat, gyémánt- és briliánsköveket a legmagasabb árban

**veszek.**

Farkas Streicher J.

ékszártárgykereskedő Arad, Tökölly-t 1.

A nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, hogy

**888. vendéglőm**

megnyitottam.

Saját termésű borok.

Első m. részv.-serfőzdei **udvari sör.**

Pohár 16 f fillér, korsó 24 fillér.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérve, tisztelettel

**Répássy Pál.**

## Legolcsóbb köszén Aradon.

Kitűnően égő nagy hőfoku hazai köszén mm.-ja 3 kor. 40 fill. házhoz szállítva (legalább 5 mm. vételnél) 3'60 kor. Kapható:

**Engel Gyula** Boros Béni-tér 29. és Lővész-utca 1.a üzleteiben. Telefon 521. és 175.



## Gyermek kocsik

## Fischer nagy áruházában

(Szabadság-tér 12. sz.)

**óriási választékban kaphatók.**

**Az árak rendkívül olcsók**

**5 forinttól 50 forinttig.**



Igen jutányos áron vállal mindennemű

# kövezési és csatornázási

munkákat

## Sztanity Mátyás

kövezési vállalkozó

**Arad, Csernovits Péter-utca 14. sz**



Ajánlok mosott szénből piritott kítűnő minőségű, magas hőfoku

**lupényi**

**kocka kokszt**

100 kilonként 3 kor helyt bánya állomás. Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál

**Pollák Vilmos,**

a Zsilvölgyi szénbányák képviselője lakik Arad, Andrassy-tér 24-25.

## DICK SAMU

órák- és látszerész

Arad, Andrassy-tér és Weitzer J.-u. sarkán

Elad és javít mindennemű órákat két évi jótállás mellett, a legolcsóbb árakon.

Raktáron tart mindennemű színházi látszóveket a legkülönbözőbb kiállításban, legfinomabb lorgnett orrcsípítőket és szemüvegeket, arany, ezüst, nickel és tekenősbéka csemtkeretekben legjobb üvegekkel.

Nagy raktár sűrűségű fokmérőkben, bor, must és szesz részére, továbbá mindentéle hőmérők mindennemű kivitelben 7689

**Szemüvegek és orrcsípítőket**

orvosi rendellet szerint azonnal készíttetnek.

## Költözők figyelmébe!

Villanyvilágítás, villanycsengő berendezés és javításokat, petroleum lámpák átalakítását gáz és villanyra legolcsóbban szakszerűen végzem.

Luszterek gáz és villanyra gyári árban eladok, továbbá **Aner-égők**, izzólámpák, gyöngyrojtok és üvegfelszerelések.

**DIAMANT FERENCZ,**

Atzél Péter-u. 2, a színház főbejáratával szemben, (Bohus-udvarban)

Telefon 595.

Magyar királyi államvasutak.

# Nyári menetrend.

Érvényes 1908. évi május hó 1-től.

Arad-Budapest.						
Állomások	Szv. I. III.		Gyv. I. II.		Tvsz. I. III.	Szv. I. III.
	Ind.	Érk.	Ind.	Érk.		
Arad	5:09	8:18	11:25	4:16	4:51	9:30
Sofronya	5:25		11:41		5:08	9:46
Kurtics	5:33	8:36	11:55	4:35	5:25	10:04
Löksháza	5:53		12:10		5:44	10:21
Bánhídi major	5:53		12:16		5:51	10:28
Országút	6:02				5:56	10:35
Kétegyháza	6:10	9:00	12:26	4:58	6:05	10:43
Kigyós	6:11	9:01	12:34	4:59	6:05	10:43
Békés-Csaba	6:24		12:47		6:11	10:56
Békés-Pöldvár	6:35	9:19	12:59	5:17	6:11	10:56
Mezőberény	6:43	9:22	1:29	5:20	7:19	11:11
Gyoma	6:56		1:42	5:31	8:08	11:26
Mezőtúr	6:57		1:44	5:32	8:08	11:26
Pusztapó	7:07	9:41	1:54		8:08	11:26
Pusztatenyő	7:31	10:01	2:18	5:59	8:41	12:00
Szajol	7:36	10:06	2:23	6:01	8:41	12:00
Szolnok	8:02	10:29	2:53	6:23	9:08	12:30
Ujszász	8:03	10:30	3:01	6:23	9:08	12:30
Tapió-Szele	8:27		3:2		9:17	12:45
Nagy-Káta	8:39	10:52	3:33		10:17	12:55
Tapió-Szece	8:52	11:00	3:45	6:35	10:30	13:10
Süly-Sáp	9:10	11:12	4:03	6:53	10:48	13:28
Mende	9:17	11:19	4:15		10:53	13:33
Gyömrő	9:44	11:35	4:38		11:11	13:51
Maglód	9:49	11:37	4:43		11:11	13:51
Rakos	10:08		5:12		11:30	14:10
Kébánya fel. p.	5:17		5:17		11:30	14:10
Budapest k. p.	10:47		5:43		11:30	14:10
	11:04		5:59		11:30	14:10
	11:17		6:11		11:30	14:10
	11:31		6:23		11:30	14:10
	11:39		6:31		11:30	14:10
	11:46		6:38		11:30	14:10
	12:11		6:53		11:30	14:10
	12:17		7:01		11:30	14:10
	12:25		7:09		11:30	14:10

Budapest-Arad.						
Állomások	Tvsz.	Szv. I. III.		Gyv. I. II.		Szv. I. III.
		Ind.	Érk.	Ind.	Érk.	
Budapest kpu.	ind.	7:20	8:00	2	12:20	9:30
Kébánya felső p. u.	ind.		8:10		12:30	9:40
Rákos	ind.	7:36	8:17	2:12	12:37	9:46
Maglód	ind.		8:44		1:11	10:04
Gyömrő	ind.		8:52		1:19	10:11
Mende	ind.		9:00		1:28	10:19
Süly-Sáp	ind.		9:11		1:43	10:30
Tapió-Szece	ind.		9:21		1:57	10:41
Nagy-Káta	ind.	8:30	9:41	3:03	2:29	11:04
Tapió-Szele	ind.		9:56		2:43	11:15
Tapió-Györgye	ind.		10:09		3:53	11:26
Ujszász	ind.	8:59	10:24		3:10	12:05
Szolnok	ind.	9:16	10:5	3:51	3:40	12:22
Szajol	ind.	9:23	11:09	3:58	4:07	12:30
Pusztatenyő	ind.	9:35	11:25	4:11	4:27	12:42
Pusztapó	ind.	9:37	11:37		4:41	12:54
Mezőtúr	ind.	9:53	11:48		4:59	13:10
Gyoma	ind.	10:04	12:05	4:41	5:21	13:21
Mezőberény	ind.	10:05	12:10	4:42	5:24	13:24
Békés-Pöldvár	ind.	10:28	12:33	5:01	5:33	13:47
Békés-Csaba	ind.	10:34	12:40	5:02	6:00	14:03
Kigyós	ind.	10:53	1:04	5:22	6:08	14:22
Kétegyháza	ind.	6:0	1:13	5:30	6:17	14:31
Országút	ind.	6:3	1:15	5:32	6:19	14:34
Bánhídi major	ind.	6:42	1:11	5:43	7:01	14:43
Löksháza	ind.	7:09	1:13	5:53	7:01	14:52
Sofronya	ind.	7:24	2:17		7:7	15:07
Arad	ind.	7:43	11:30	2:29	6:11	15:16
	ind.	7:47	11:30	2:34	6:12	15:21
	ind.	7:58			6:12	15:32
	ind.	8:03			6:17	15:37
	ind.	8:13			6:17	15:47
	ind.	8:36	11:54	3:05	6:36	16:06
	ind.	8:51	3:15		6:45	16:15
	ind.	9:10	12:12	3:29	6:54	16:24

Arad-Tövis.						
Állomások	Gyv.	Szv.		Tvsz.	Szv.	Tvsz.
		Ind.	Érk.			
Arad ind.	12:21	2:34	4:01		6:35	10:09
Gyöngyös	2:44	4:15			6:46	10:21
Hendrek	2:53					
Georg Sényes	3:14	4:37			7:06	10:57
O. Pócs	3:21					
Pöstyén	3:35	4:4			7:16	11:18
Baraczkó	3:41	4:53			7:21	11:23
M. Rádna	12:55	5:01	7:49		7:29	11:33
Arad	12:55	5:09	7:57		7:34	11:41
Arad		5:24				
Konop		5:40			7:54	12:5
Buzsák		6:09	8:09		8:08	12:14
Szabolcs	1:50	6:25	8:25		8:47	12:32
Zám	2:09	7:04	9:04		9:13	12:51
Vár. Hlye	2:20	8:07	9:21		9:47	13:2
Deva	2:38	8:19	9:33		10:27	13:11
Piski	3:9	9:33	10:47		10:41	13:51
Baraczkó	3:6	9:10	10:24		10:56	13:59
Paulis	3:35	9:16	10:30		11:22	14:30
Mezőtúr	4:06	10:5	11:33		12:04	15:01
Szolnok	4:18	10:17	11:31		12:11	15:13
Szolnok	4:27	10:26	11:44		12:24	15:26
Ujszász	7:09	10:57	11:57		12:31	15:49
Ujszász	7:18	11:06	12:06		12:54	16:02

Tövis-Arad.						
Állomások	Szv.	Gyv.	Szv.		Vv.	Vv.
			Ind.	Érk.		
Arad ind.	8:55	10:10	3	8:55	2:00	8:40
Hendrek	9:04	10:19	4	9:04	2:05	9:10
Georg Sényes	9:13	10:28	4	9:13	2:10	9:20
O. Pócs	9:22	10:37	4	9:22	2:15	9:30
Pöstyén	9:31	10:46	4	9:31	2:20	9:40
Baraczkó	9:40	10:55	4	9:40	2:25	9:50
M. Rádna	9:49	11:04	4	9:49	2:30	10:00
Arad	9:58	11:13	4	9:58	2:35	10:10
Arad	10:07	11:22	4	10:07	2:40	10:20
Arad	10:16	11:31	4	10:16	2:45	10:30
Arad	10:25	11:40	4	10:25	2:50	10:40
Arad	10:34	11:49	4	10:34	2:55	10:50
Arad	10:43	11:58	4	10:43	3:00	11:00
Arad	10:52	12:07	4	10:52	3:05	11:10
Arad	11:01	12:16	4	11:01	3:10	11:20
Arad	11:10	12:25	4	11:10	3:15	11:30
Arad	11:19	12:34	4	11:19	3:20	11:40
Arad	11:28	12:43	4	11:28	3:25	11:50
Arad	11:37	12:52	4	11:37	3:30	12:00
Arad	11:46	13:01	4	11:46	3:35	12:10
Arad	11:55	13:10	4	11:55	3:40	12:20
Arad	12:04	13:19	4	12:04	3:45	12:30
Arad	12:13	13:28	4	12:13	3:50	12:40
Arad	12:22	13:37	4	12:22	3:55	12:50
Arad	12:31	13:46	4	12:31	4:00	13:00
Arad	12:40	13:55	4	12:40	4:05	13:10
Arad	12:49	14:04	4	12:49	4:10	13:20
Arad	12:58	14:13	4	12:58	4:15	13:30

Arad-Temesvár-Józsefváros.				
Állomások	Szv.	Szv.	Vv.	Szv.
Arad	6:15	12:17	4:48	7:09
Uj-Arad	6:25	12:28	5:01	7:20
Németh-Ságh	6:42	12:44	5:27	7:36
Vinga	6:55	12:56	5:42	7:49
Orczyfalva	7:06	1:07	6:00	8:01
Merczfalva	7:16	1:17	6:10	8:11
Szt. András	7:27	1:28	6:21	8:22
Temesvár-Jv.	7:43	1:45	6:37	8:38

  

Temesvár-Józsefváros-Arad.				
Állomások	Vv.	Szv.	Szv.	Szv.
Temesvár-Jv.	8:45	3:24	6:00	9:28
Szt. András	9:09	3:42	6:28	9:56
Merczfalva	9:27	3:56	6:46	10:14
Orczyfalva	9:42	3:06	6:47	10:15
Vinga	10:05	3:17	6:58	10:26
Németh-Ságh	10:23	3:39	7:16	10:35
Uj-Arad	10:47	3:47	7:41	10:51
Arad	11:00	3:56	7:54	11:04

(Ujnyomás nem díjazatik)

HELYI ÉS MEGYEI TELEFON 387.

## BRAUN N. A. ARAD.

Boros Béni-tér, közvetlen a Vármegyei gazdasági egyesület mellett.

Ajánlja nagy raktárát mindennemű fetékárakban, bel- és külföldi fénymázakban, ecsetekben stb. stb.

### MOBLES & HOARE angol hintófénymázak főraktára.

Saját gyártmány: „Napfény” ezüstszínű kályhatisztítószor, „Rózsa” cipőcerme, „Rózsa” fémtisztítópaszta, „Rózsa” kályhapaszta, mindenféle hőrfényesítő mázak és conserválószerek u. m. vasolin, bőrszir, nyeregszappan pataszir stb.

Olcso árak, szolid és pontos kiszolgálás.

Szíves pártfogást kér tisztelettel

BRAUN N. A.

Fajtiszta riparia portalis alanyon oltott, elsőrendű, duggyökéretű bor- és csemegefajt

## szőlő-oltványokat

valamint gyökeres riparia portalis szőlő-vesszőket bármely mennyiségben szállít:

## HÁMORY-GAZDASÁG

SZŐLŐ-OLTVÁNY-TELEPE ARAD.

Bővebb felvilágosítással és árajánlattal szívesen szolgál

Deák Ferenc-utca 3. sz. alatt.

Telefon 229.

**Kelengyék !**

**Központi Divatáruház**

**Vásznak, asztalnemü.**

# **Deutsch Testvérek**

## **ARAD.**

ajánlják dusan felszerelt  
raktárukat mindennemü  
**női és férfi**

**divatcikkekben.**

Elsőrendü gyártmányok. — Olcsó szabott árak.

# **Deutsch Testvérek**

**ARAD.**

**Női-Confectio.**

**Minorita-palota.**

**Szőnyeg !**

## **Kényelem a fő dolog!**

Különösen a cipőknél, mert a rossz szabásu és hanyagul kidolgozott cipő a lábat időelőtt tönkre teszi. A hirneves

# **K o b r a k - c i p ő k**

amellett, hogy a legdivatosabb és tetszetős formában készülnek, a legkényelmesebben vannak szabva és a legnagyobb gonddal vannak kidolgozva.

A Kobrak-cipőgyár cipőkülönlegességei kaphatók **Aradon ki-  
zárólag**

## **Lányi Marcell**

„Kobrak“ cipő-raktárában

**Aradon, Atzél Péter-utca 1. sz.**

Nyomatott Zlinszky István és Tarsa könyvnyomdájában Arad.